

Dodatok č. 1**k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. LH 18/2014**

uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, § 720 Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja zo dňa 27.04.2010 v znení neskorších dodatkov medzi (ďalej len „dodatok“)

Prenajímateľ: **Žilinský samosprávny kraj**
 Komenského 48, 011 09 Žilina
 zastúpený: Ing. Jurajom Blanárom, predsedom
 IČO: 37808427, DIČ: 2021626695
 bankové spojenie: ŠTÁTNA POKLADNICA
 sídlo : Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
 č. ú.: 7000503689/8180
 IBAN : SK20 8180 0000 0070 0050 3689
 (ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Slovenská republika**
Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
 Špitálska 8, 812 67 Bratislava
 Statutárny orgán: Ing. Marián Valentovič, generálny riaditeľ
 V zastúpení: Mgr. Lenka Kusalíková, riaditeľka sekcie ekonomiky
 na základe splnomocnenia č. 2015/14709 zo dňa 02.02.2015
 IČO: 30794536 DIČ: 2021777780
 Zapísaná: ako rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 453/2003 Z.z.
Fakturačná a korešpondenčná adresa:
 Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Liptovský Mikuláš
 M.M.Hodžu 1784/30, 031 80 Liptovský Mikuláš
 IČO: 30794536 DIČ: 2021777780
 Bankové spojenie : Štátna pokladnica Bratislava
 číslo účtu : 7000531807/8180
 IBAN: SK53 8180 0000 0070 0053 1807
 V zmysle § 5 ods. 2 zákona 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí a rodiny a služieb zamestnanosti v znení neskorších predpisov, s účinnosťou od 1.1.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Liptovský Mikuláš preddavková organizácia zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, na ktoré prechádzajú všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy.
 (ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Dňa 17.10.2013 bola uzatvorená medzi prenajímateľom Žilinským samosprávnym krajom a nájomcom Zmluva o nájme nebytových priestorov č. LH 18/2014 (ďalej len „zmluva“), ktorej predmetom je prenájom nebytových priestorov a to :
 - a) nebytové priestory o výmere **173,36 m²**,
 - b) nebytové priestory o výmere **88,26 m²**,
 - c) schodište a terasa o výmere **103,12 m²** a

d) nebytový priestor (bývalá zasadačka) nachádzajúci sa na I. poschodí bloku C o výmere **68,75 m²** (jedenkrát mesačne)
 nachádzajúcich sa v nehnuteľnosti – stavbe súp. číslo 542, postavenej na pozemku parc. KN-C 557/1 zapísanej na LV č. 1047 pre k. ú. Liptovský Hrádok, vedenom katastrálnym odborom okresného úradu v Liptovskom Mikuláši za účelom vykonávania administratívnych činností súvisiacich s plnením služobných úloh úradu.

Tento Dodatok č.1 sa uzatvára na základe požiadavky prenajímateľa o predĺženie zmluvy do **31.12.2018**, z dôvodu, že chce naďalej využívať prenajaté priestory v zmysle zmluvy.

Na predmet nájmu bol v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja zo dňa 27.04.2010 v znení neskorších dodatkov vypracovaný a zverejnený zámer priameho nájmu LH č. 7/2013 bod 6) a nájomca ako jediný záujemca bol vyhodnotený na jeho prenájom.

Na základe vyššie uvedených skutočností a v súlade s čl. 21 ods. 1.5. Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja zo dňa 27.4.2010 v znení neskorších dodatkov zmluvné strany uzatvárajú k zmluve tento dodatok č.1 v nižšie uvedenom znení.

Článok I PREDMET DODATKU

1. *V Článku II sa v bode 1 doterajšie slovné spojenie :
 „do 31.12.2015.“ nahrádza novým znením „do 31.12.2018“.*
2. *V Článku III v bode 2 sa variabilný symbol „37905538“ nahrádza novým variabilným symbolom: 30794536.*
3. *Príloha č. 1 a príloha č. 2, ktoré sú súčasťou tohto dodatku v celom rozsahu nahrádzajú doterajšiu prílohu č. 1 a č. 2 zmluvy.*
4. *V článku VIII sa v bode 3 dopĺňa nová veta:
 „Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť urobené len písomnými dodatkami a podpísané oboma zmluvnými stranami.“*
5. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nemenné.

Článok II ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené v tejto zmluve, sa riadia zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Tento dodatok je vyhotovený v siedmich rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ dostane 3 rovnopisy a nájomca dostane štyri rovnopisy.

Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je neplatné alebo sa takým stane, takéto neplatné ustanovenie sa bude považovať za upravené alebo vymazané v rozsahu potrebnom na dosiahnutie jeho platnosti. Zostávajúce ustanovenia tejto Zmluvy tým nebudú dotknuté a zostanú plne platné a účinné.

Tento dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jej podpisu obomi zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa.

Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Žiline, dňa 2013

V Bratislave, dňa 2013

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

Ing. Juraj Blanár
predseda

Mgr. Lenka Kusalíková
riaditeľka sekcie ekonomiky

Príloha č. 1
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č.LH 18/2014

omca: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, IČO : 30794536

najímateľ: Žilinský samosprávny kraj, Komenského 48, 011 09 Žilina, IČO : 37808427

Predmetom nájmu sú nasledovné priestory:

č. m.	účel využitia	Prenajatá plocha (m ²)	Vykurovaná plocha (m ²)	Nájomné za €/m ² /rok	Ročné nájomné (€)
201	kancelária	13,13			
202	serverovňa	4,55			
204	kancelária	14,14			
250	kancelária	10,25			
254	kancelária	20,54			
256	kancelária	17,50			
259	kancelária	18,26			
260	kancelária	20,08			
261	kancelária	17,79			
262	kancelária	20,08			
263	kancelária	17,04			
	kancelárske priest.	173,36	173,36	48,60	8 425,30
205	sklad tlačív	9,22			
265	chodba	43,56			
206	upratovačka	12,31			
207	predsieň	4,02			
208	sklad	1,3			
209	WC	1,26			
258	sklad	1,77			
257	WC	1,62			
255	chodba	13,2			
	vedľajšie priest.	88,26	88,26	37,00	3 265,62
	schodište a terasa		103,12	3,70	381,54
	Zasadačka (1 x mesačne) za 60,00 €/mesiac	68,75			720,00
Spolu :					12 792,46

- 2) Služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním prenajatých nebytových priestorov (spôsob ich výpočtu a zúčtovania):

2.1. Mesačná úhrada za služby:

služba	Zálohovo (€/rok)	Mesačná úhrada (€)
Kúrenie a TUV	4047,24	337,27
Vodné a stočné	287,76	23,98
Elektrická energia	1308,12	109,01
Ostatné služby*	1784,52	148,71
Spolu	7 427,64	618,97

* ostatné služby sú definované v článku IV bod 1 zmluvy

2.2. Spôsob výpočtu zálohových platieb a ich ročného zúčtovania:

Zálohové platby na služby spojené s nájmom sa stanovujú dohodou v závislosti na výmere prenajatej plochy v m² spolu s pomerným dohodnutým podielom na spoločných priestoroch v m².

Ročné zúčtovanie zálohových platieb sa uskutoční takto:

skutočné náklady **na teplo** (vykurovanie a TUV), ktoré prenajímateľ zaplatil dodávateľom týchto služieb (v €) sa prepočítajú na m^2 celkovej vykurovanej plochy nehnuteľnosti uvedenej v článku I bod. 1 zmluvy pričom skutočné náklady pripadajúce na nájomcu sa vypočítajú súčinom tohto pomeru ($\text{€}/m^2$) a výmery predmetu nájomu v m^2 spolu s pomerným dohodnutým podielom na spoločných priestoroch v m^2 , (skutočné náklady na prenajatých priestoroch nehnuteľnosti uvedenej v článku I bod. 1 zmluvy sa vypočítajú rovnakým postupom, násobia sa koeficientom 0,5 z dôvodu zníženia vykurovania týchto priestorov na minimum),

skutočné náklady na **elektrickú energiu, vodné a stočné**, ktoré prenajímateľ zaplatil dodávateľom týchto služieb (v €) sa prepočítajú na m^2 prenajatej plochy nehnuteľnosti uvedenej v článku I bod. 1 zmluvy pričom skutočné náklady pripadajúce na nájomcu sa vypočítajú súčinom tohto pomeru ($\text{€}/m^2$) a výmery predmetu nájomu v m^2 spolu s pomerným dohodnutým podielom na spoločných priestoroch v m^2

skutočné náklady na **ostatné služby (prevádzku a údržbu spoločných priestorov, upratovanie, údržba vstupových komunikácií k objektu, odvoz odpadu)**, ktoré prenajímateľ zaplatil dodávateľom týchto služieb, sa prepočítajú na počet nájomcov v nehnuteľnosti podľa článku I bod 1 zmluvy v uvedenom období (kalendárny mesiac v ktorom sa vyúčtovanie vykonáva).

Ročné zúčtovanie podľa písm. a) a b) sa vykoná porovnaním rozdielu medzi vypočítanými skutočnými nákladmi pripadajúcimi na nájomcu na strane jednej a skutočnej výšky zaplatených zálohových platieb na strane druhej.

Ročné zúčtovanie podľa písm. c) sa vypočíta z rozdielu alikvotnej časti pripadajúcej na nájomcu a zaplatených záloh v príslušnom kalendárnom roku.

Vo vyúčtovaní sa zohľadňuje obdobie kalendárneho roka, v ktorom nájomca užíval predmet nájmu v zmysle tejto, prípadne predchádzajúcej nájomnej zmluvy.

Dohodnutý pomerný podiel spoločných priestorov, ktorým sa nájomca podieľa na nákladoch za služby v zmysle bodu 2.2 a) a b) tejto prílohy č.1 je $60 m^2$.

Príloha č. 2
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. LH 18/2014

jomca: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, IČO : 30794536
enajímateľ: Žilinský samosprávny kraj, Komenského 48, 011 09 Žilina, IČO : 37808427

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR
Od 1.1.2016 do 31.12.2017

/ariabilný symbol na úhradu : 37905538

Splatnosť mesačnej úhrady do dňa:	Úhrada za nájom (€)	Zálohová úhrada za služby (€) :	Spolu mesačná úhrada (€) :
15.01.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.02.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.03.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.04.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.05.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.06.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.07.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.08.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.09.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.10.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.11.2016	1 066,04	618,97	1 685,01
15.12.2016	1 066,02	618,97	1 684,99
15.01.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.02.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.03.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.04.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.05.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.06.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.07.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.08.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.09.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.10.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.11.2017	1 066,04	618,97	1 685,01
15.12.2017	1 066,02	618,97	1 684,99
Celkom (€) :	25 584,92	14 855,28	40 440,20

Tento splátkový kalendár prestáva platiť doručením nového splátkového kalendára nájomcovi (podľa čl. VI bod 18. zmluvy).



ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY
Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

spra.

Č. záznamu 2015/14709

SK

Č. spisu UPS/US1/SE/BEZ/2015/9254

Bratislava, dňa 2.2.2015

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing. Mariánom Valentovičom generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

týmto splnomocňujem
podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

Mgr. Lenku Kusalíkovú, riaditeľku Sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, nar., ale bytom: Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), aby vykonávala v mene Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:

1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác, zmlúv na vykonanie stavebného dozoru, kúpnych zmlúv súvisiacich so zhotovením stavby alebo so stavebnými a montážnymi prácami;
- b) uzatváranie zmlúv o výpožičke, zmlúv o nájme, kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamom do katastra nehnuteľností;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov;

2. na úseku správy majetku a prevádzky

- a) uzatvárania zmlúv v súvisiacich s prevádzkou budov, ktoré nie sú výsledkom verejného obstarávania (teplo, vodné – stočné, odvádzanie odpadových vôd a podobne, komunálny odpad);
- b) uzatvárania dodatkov k zmluvám uzatvoreným do 31.12.2014 súvisiacich s prevádzkou budov a zabezpečením služieb a revízií vyhradených technických zariadení a ostatných technických zariadení a to do doby vysúťáženia dodávateľa a uzatvorenia zmluvy na správu a údržbu budov;

Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.